

The UNDL Foundation and the National Academy of Sciences of Armenia invite applications for the XIII UNL School, to take place at the NAS Gallery, in Yerevan, Armenia, from October 7th to 11th, 2013. The workshop is dedicated to the development of the resources for the processing of the languages below. The UNDL Foundation will pay the travel and accommodation expenses for the selected candidates not living in Yerevan.

### **IMPORTANT DATES**

- 1-18/Aug/2013: Applications
- 1/Sep/2013: Notification of accepted candidates
- 7-11/Oct/2013: XIII UNL School

### **LANGUAGES**

The workshop is dedicated to the development of the resources for the following languages:

- Abkhaz
- Albanian
- Armenian
- Avar
- Azerbaijani
- Belarussian
- Bosnian
- Chechen
- Croatian
- Czech
- Georgian
- Greek
- Hebrew
- Ingush
- Kabardian
- Kazakh
- Kurdish
- Kyrgyz
- Laz
- Macedonian
- Mingrelian
- Ossetic
- Persian
- Polish
- Romanian

- Serbian
- Slovak
- Slovene
- Slovenian
- Svan
- Turkish
- Turkmen
- Uzbek

## **REQUISITES**

- Candidates must be native speakers of any of the languages referred to above.
- Candidates must be a national resident in Balkan Peninsula, Eastern Europe, Western Asia, Central Asia or Iran.
- Candidates must hold an undergraduate degree in Linguistics, Language Studies, Translation Studies, Computational Linguistics or related field.
- Candidates must be approved in CLEA250, CLEA500 and CLEA750. (These certificates may be pursued online at [VALERIE - the Virtual Learning Environment for UNL](#) ).
- Candidates must have a good command of English.

## **APPLICATION**

In order to apply, candidates must fill in the form available at [www.unlweb.net/school/registration](http://www.unlweb.net/school/registration) before 23:59:59 (UTC) of August 18th, 2013.

## **SELECTION**

The UNDL Foundation will select up to 10 candidates, one per language, according to the following criteria:

- Compliance with the requisites;
- Highest academic degree;
- Strongest experience in natural language processing;
- Strongest experience at the UNLweb.

## **VENUE**

National Academy of Sciences of Armenia

## **SUPPORT**

The UNDL Foundation will pay the travel and accommodation expenses for the selected candidates not living in Yerevan. These include:

- a round-trip plane, bus or train ticket from/to Yerevan
- 6 nights at the Yerevan State University Guest House
- 7 per diem of USD50.00 (USD350.00 in total)

## **WORKSHOP ACTIVITIES**

During the workshop, the participants are expected to provide the morphological, syntactic and semantic modules of the grammar necessary to generate the workshop corpus from UNL into their native language, and from their native language into UNL. The grammar is expected to comply with the formalism described at [www.unlweb.net/wiki/index.php/Grammar](http://www.unlweb.net/wiki/index.php/Grammar), and will be provided through the UNLdev, a web-based integrated development environment for creating and editing dictionary entries and grammar rules for natural language processing. The UNDL Foundation will provide all the training and support necessary for the accomplishment of the tasks.

## **CERTIFICATION**

The UNDL Foundation will issue a Certificate of Participation, upon evaluation, for all the participants.

## **THE UNL AND THE UNDL FOUNDATION**

The UNDL Foundation is a non-profit organization based in Geneva, Switzerland, which has received, from the United Nations, the mandate for implementing the Universal Networking Language (UNL). The UNL is an artificial language that has been used for several different tasks in natural language engineering, such as machine translation, multilingual document generation, summarization, information retrieval and semantic reasoning. It has been, since 1996, a unique initiative to reduce language barriers and strengthen cross-cultural communication in the framework of the UN.

## **LOCAL ORGANIZATION**

Dr. Angela Manukyan

## **FURTHER INFORMATION**

For further information, please contact:

Ronaldo Martins, PhD

Language Resources Manager

UNDL Foundation

[r.martins@undlfoundation.org](mailto:r.martins@undlfoundation.org)